

Korpusuuring ja meetodid

Tallinna Ülikooli Eesti Keele ja Kultuuri Instituut

6. november 2009, Uus-Sadama 5, ruum M-648

9.00-9.15 Avasõnad (Reili Argus)

Juhatab: Reili Argus (Tallinn)

9.15-9.45 Heidi Martimo (Oulu). On the meaning of 'disability'-related words in newspaper texts and in the attitudes of language users

9.45-10.15 Jarmo Harri Jantunen (Oulu). *Ihminen* oppijansuomessa. Korpusanalyyysi frekventistä fraseologisesta yksiköstä

10.15-10.45 Pille Eslon (Tallinn). Genitiivi kasutusest eesti õppijakeeles sõna *inimene* näitel

10.45-11.15 Kohvipaus

Juhatab: Annekatrin Kaivapalu (Tallinn)

11.15-11.45 Erika Matsak (Tallinn). Sõnajärjevigade automaatse tuvastamise probleeme

11.45-12.15 Ilmari Ivaska (Turku). Eksistentsiaalisten lauseiden sanajärjestys edistyneiden suomenoppijoiden kirjoitelmissa – korpuspohjainen tarkastelu

12.15-12.45 Kairit Sirts (Tallinn). Korpuse morfoloogiline tükeldamine Silvi Vare sõnapereade alusel

12.45-13.15 Anni Muru (Tallinn). Verbide lemmatiseerimine ja märgendamine eesti vahekeele korpuses

13.15-14.15 Lõuna

Juhatab: Jarmo Jantunen (Oulu)

14.15-14.45 Marianne Spoelman (Oulu). A corpus study on Finnish learner language: The use of the partitive case

14.45-15.15 Keaty Siivelt (Tallinn). Korpuspõhine uurimus eestikeelsete soome keele õppijate sisekohakäänete kasutusest / Korpuspohjainen tutkimus vironkielisten suomenoppijoiden sisäpaikallissijojen käytöstä

15.15-15.45 Tuija Määttä (Umeå). Korpuspohjainen tutkimus ruotsinkielisten suomenoppijoiden illatiivin ja allatiivin käytöstä kirjallisessa tuotannossa

15.45-16.15 Anastassia Šmõreitšik (Tallinn). *Ma-* ja *da-*infinitiivi kasutuse võrdlus eesti kirjakeeles ja õppijakeeles

16.15-16.45 Kohvipaus

Juhatab: Erika Matsak (Tallinn)

16.45-17.15 Kristi Pällin (Tallinn). Soome *lähteä-* ja *mennä-*verbide korpuspõhine võrdlus / Suomen *lähteä-* ja *mennä-*verbien korpuspohjainen vertailu

17.15-17.45 Annekatrin Kaivapalu (Tallinn). Lähtekeele mõju uurimise ühtne metodoloogiline raamistik ja selle kasutamine õppijakeele korpusanalüüsis / Lähdekielen vaikutuksen tutkimisen yhteinen metodologinen viitekehys ja sen soveltaminen oppijankielen korpusanalyyssissa

17.45-18.15 Peep Nemvalts (Tallinn). Teaduskeelekorpuse loomise valikuid

18.15-18.45 Diskussioon ja lõpetamine